

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 251

Volume 28

20 September 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2632/85 of 16 September 1985 amending Regulation (EEC) No 3247/81 on the financing by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of certain intervention measures, particularly those involving the buying in, storage and sale of agricultural products by intervention agencies 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2633/85 of 16 September 1985 amending Regulation (EEC) No 354/79 laying down general rules for the import of wines, grape juice and grape must 3**
- Commission Regulation (EEC) No 2634/85 of 19 September 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 2635/85 of 19 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 2636/85 of 19 September 1985 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 9
- Commission Regulation (EEC) No 2637/85 of 16 September 1985 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies 12
- Commission Regulation (EEC) No 2638/85 of 16 September 1985 repealing Regulation (EEC) No 1881/85 amending the suspension of the advance fixing of export refunds for certain beef and veal sector products 13
- Commission Regulation (EEC) No 2639/85 of 19 September 1985 on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the intervention agencies of Denmark, France and Ireland, and intended for export 14

(Continued overleaf)

* Commission Regulation (EEC) No 2640/85 of 19 September 1985 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	18
* Commission Decision No 2641/85/ECSC of 18 September 1985 fixing the rates of abatement for the fourth quarter of 1985 in accordance with Decision No 234/84/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry	19
Commission Regulation (EEC) No 2642/85 of 19 September 1985 fixing the rates of the refunds applicable from 23 September 1985 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	20
Commission Regulation (EEC) No 2643/85 of 19 September 1985 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	22
Commission Regulation (EEC) No 2644/85 of 19 September 1985 fixing additional amounts for eggs in shell	25
Commission Regulation (EEC) No 2645/85 of 19 September 1985 fixing additional amounts for egg products	27
Commission Regulation (EEC) No 2646/85 of 19 September 1985 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	29
Commission Regulation (EEC) No 2647/85 of 19 September 1985 fixing additional amounts for poultrymeat products	31
Commission Regulation (EEC) No 2648/85 of 19 September 1985 fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin	33
Commission Regulation (EEC) No 2649/85 of 19 September 1985 fixing the export refunds on eggs	35
Commission Regulation (EEC) No 2650/85 of 19 September 1985 fixing the export refunds on poultrymeat	37
* Commission Regulation (EEC) No 2651/85 of 19 September 1985 amending Regulation (EEC) No 2248/85 as regards the certificate required for the export of certain cheeses to the United States of America	40
Commission Regulation (EEC) No 2652/85 of 19 September 1985 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	41
Commission Regulation (EEC) No 2653/85 of 19 September 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	44
Commission Regulation (EEC) No 2654/85 of 19 September 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	45
Commission Regulation (EEC) No 2655/85 of 19 September 1985 fixing the export refunds on malt	49

Commission Regulation (EEC) No 2656/85 of 19 September 1985 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	51
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

85/430/EEC

- * **Council Decision of 16 September 1985 authorizing the extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between the Member States and third countries 53**

85/431/EEC

- * **Council Decision of 16 September 1985 relating to the conclusion of the exchange of letters concerning clause 2 of the arrangement between the European Economic Community and the Argentine Republic on trade in mutton and lamb 58**

Exchange of letters concerning clause 2 of the arrangement between the European Economic Community and the Argentine Republic on trade in mutton and lamb 59

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2632/85
of 16 September 1985**

amending Regulation (EEC) No 3247/81 on the financing by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of certain intervention measures, particularly those involving the buying in, storage and sale of agricultural products by intervention agencies

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules
for the financing of interventions by the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1716/84⁽²⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3247/81⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1717/84⁽⁴⁾, lays
down the rules and conditions governing the annual
accounts which serve to ascertain the expenditure to
be financed by the Guarantee Section of the EAGGF
in respect of intervention measures for which a
specific unit rate has not been fixed under a common
organization of the market;

Whereas, in the light of experience, the rules and
conditions relating to olive oil should be supple-
mented by various detailed provisions and further
details should be added to the provisions applying in
cases where Member States decide not to make use of
tolerance margins;

Whereas Article 41a of Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 798/85⁽⁶⁾, provides that the
buying in by intervention agencies of products

obtained from the compulsory distillation referred to
in Article 41 of the said Regulation is to be considered
as intervention intended to stabilize an agricultural
market within the meaning of Article 1 (2) of Council
Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the
financing of the common agricultural policy⁽⁷⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3509/80⁽⁸⁾;
whereas Regulation (EEC) No 3247/81 should be
amplified to take account of the specific features of
financing public storage of alcohol derived from the
distillation of wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3247/81 is hereby amended as
follows:

1. In Article 3:

— the fourth subparagraph of paragraph 2 is
replaced by the following:

'Discrepancies in quantities due to theft or loss
attributable to identifiable causes shall not be
taken into account for the purposes of calculat-
ing the tolerance. The value of these quantities
shall be entered on the credit side of the
accounts on the date when the theft or loss took
place or when the theft or loss was noticed.
Subject to the detailed provisions in Annex II,
the value shall be determined in accordance
with the provisions laid down for quantities
exceeding the tolerance. However, if on that
date the new marketing year has not yet begun,

⁽¹⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 21. 6. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 327, 14. 11. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 21. 6. 1984, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 89, 29. 3. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

the intervention price for the current marketing year shall be used, increased if necessary by all the monthly increases.';

— paragraph 3 replaced by the following :

'3. It may be decided that the standard amount for storage or withdrawal referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1883/78 shall be increased, provided a Member State makes a statement that it will not apply the tolerance limits and provided it stands guarantee to the EAGGF for the whole quantity of a product in store. This statement must be made before the

beginning of the budget year concerned or, when the product in question is not held in intervention stocks at the beginning of the budget year, at the latest during the month following intervention purchase of this product. It shall be forwarded to the Commission in conjunction with any statement made under Article 5 (1) (a) of Regulation (EEC) No 729/70 and shall be valid for the whole of the budget year in question. For the purposes of the above provisions, the budget year shall be as defined in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 3184/83 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 320, 17. 11. 1983, p. 1.'

2. The following sections are added to Annex II :

VIII. OLIVE OIL

For the purposes of applying the provisions dealing with discrepancies in quantities due to theft or loss attributable to identifiable causes, the intervention price for the relevant quality of oil shall be used, increased by all the monthly increments.

IX. ETHYL ALCOHOL DISTILLED FROM WINE

1. Valuation of quantities bought in

In the case of alcohol bought in under Article 41a of Regulation (EEC) No 337/79, an amount equal to the aid to the distiller provided for in Article 41 (5) of the said Regulation shall be deducted from the buying-in price of the alcohol by intervention agencies and entered against the budget item allocated to distillation. The value of the alcohol bought in, after deduction of the aid, shall be entered under the heading designated for the taking over of alcohol, under heading III/2. The aid to be deducted shall be that applying to the quality of alcohol sent for intervention.

2. For the purposes of applying the provisions on tolerance margins, the buying-in price to be adopted shall be the highest for the quality of alcohol sent for intervention after deduction of an amount equal to the aid referred to in paragraph 1.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 16 September 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2633/85
of 16 September 1985
amending Regulation (EEC) No 354/79 laying down general rules for the import
of wines, grape juice and grape must

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 798/85 ⁽²⁾, and in particular Article 50 (2)
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 354/79 ⁽³⁾, as last
amended by the 1979 Act of Accession, laid down the
general rules for the import of wines, grape juice and
grape must ;

Whereas some third countries, having established vis-à-vis their wine producers an effective inspection system implemented by the bodies or services of those third countries, referred to in Article 50 (1) (a) of Regulation (EEC) No 337/79, have expressed an interest in the possibility of authorizing the producers themselves to issue certificates and analysis reports provided for in that Article ; whereas, with a view to facilitating trade with those third countries, in so far as they have concluded undertakings with the Community which include clauses, concerning closer cooperation on the prevention of fraud and maintain good trade relations with the Community, it is appropriate to authorize those concerned, in a manner similar to that already allowed for wines of Community origin, to consider documents issued by the producers themselves as documents issued by the said bodies or services of the third countries, provided that they provide appropriate assurances and exert proper control over the issue of such documents ;

Whereas, in order to test the effectiveness of the new system, it should be stipulated from the outset, that these rules will apply only for a three-year trial period ;

Whereas, in view of the need to ensure swift and effective protection of consumers, it is essential to provide for the possibility of temporarily suspending the new arrangements before the end of the test period in the event of a health risk to the consumer or in the event of fraud ;

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 354/79 sets out the conditions which the analysis reports must meet ; whereas with a view to facilitating trade with third countries which can provide sufficient assurances with regard to the production of wine, it is appropriate to stipulate that only certain particulars need be provided with regard to wine originating in those third countries ;

Whereas the present wording of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 354/79 has given rise to difficulties of interpretation with regard to the total quantity exempted from the requirement to present the documents in question ; whereas it should therefore be adapted for reasons of clarity ;

Whereas the arrangements laid down by Regulation (EEC) No 354/79 should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 354/79 is hereby amended as follows :

1. Article 1 is replaced by the following :

Article 1

1. The certificate and the analysis report referred to in Article 50 (1) (a), first and second indents respectively, of Regulation (EEC) No 337/79 shall form a single document :

- (a) the "certificate" part of which shall be made out by a body of the third country in which the products originated, those countries to be indicated on a list to be adopted ;
- (b) the "analysis report" part of which shall be made out by an official laboratory recognized by the third country in which the products originated, that laboratory also to appear on the list referred to under (a).

2. According to the procedure laid down in Article 67 of Regulation (EEC) No 337/79, and on condition that the assurances provided by the third country concerned have been accepted by the Community, documents drawn up by the producers may be considered as certificates or analysis reports made out by the bodies and laboratories appearing on the list referred to in paragraph 1, provided that :

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 89, 29. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 97.

(a) those producers have individually been so authorized by the said bodies,

(b) those bodies :

- supervise the authorized producers,
- have forwarded to the Commission the names and addresses of the producers referred to in (a) together with their official registration numbers,
- notify the Commission when a producer's authorization is withdrawn.'

2. The following Articles are inserted after Article 1 :

Article 1a

The analysis report shall include the following information :

(a) in the case of wines and grape must in fermentation :

- the total alcoholic strength by volume,
- the actual alcoholic strength by volume ;

(b) in the case of grape must and grape juice :

- the density ;

(c) in the case of wines, grape must and grape juice :

- the total dry extract,
- the total acidity,
- the volatile acid content,
- the citric acid content,
- the total sulphur dioxide content,
- the presence of varieties obtained from interspecific crossings (direct producer hybrids) or other varieties not belonging to the *Vitis vinifera* species.

By way of derogation from the provisions of the first paragraph, and in accordance with the procedure laid down in Article 67 of Regulation (EEC)

No 337/79, documents the "analysis report" part of which contains only the following information :

- the actual alcoholic strength by volume,
- the total acidity,
- the total sulphur dioxide content,

may be accepted for wines originating in a third country which has provided specific assurances, the wines being put up in labelled containers, of a content not exceeding 60 litres and having a non-recoverable closure.

Article 1b

1. In accordance with the procedure laid down in Article 67 of Regulation (EEC) No 337/79 Article 1 (2) and the second paragraph of Article 1a may be :

- amended to take account of any simplification of the corresponding provisions applicable in the Community,
- suspended if it is found that the products to which these measures apply have been the subject of falsification likely to result in a health risk to the consumer or of oenological practices not authorized in the Community.

2. The provisions referred to in Article 1 (2) and the second paragraph of Article 1a shall apply for three years from 1 January 1986.'

3. Article 2 (1) is replaced by the following :

'1. No certificate or analysis report shall be required for products originating in or coming from third countries in containers of two litres or less, where the total quantity transported, even if it is composed of two or more individual consignments, does not exceed 60 litres.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 16 September 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2634/85

of 19 September 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2159/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 September 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2159/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1985 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	104,64
10.01 B II	Durum wheat	160,74 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	102,12 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	107,34
10.04	Oats	77,38
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	94,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	59,71 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	115,17 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	158,88
11.01 B	Rye flour	156,25
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	262,32
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	171,28

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2635/85

of 19 September 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2160/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
18 September 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	2,07
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	4,52	4,52	2,54
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2636/85

of 19 September 1985

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 16 and 17 September 1985 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	70,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	76,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	87,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	16,72
07.03 A II	16,72
15.17 B I a)	38,80
15.17 B I b)	60,80
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2637/85

of 16 September 1985

on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Danish, German, Irish and United Kingdom intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79⁽²⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

1. The sale shall take place of approximately:

- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 October 1984,
- 2 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 November 1984,
- 1 700 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 July 1984,
- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 October 1984.

2. The sale shall take place by means of a tendering procedure, in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79.

3. Only those tenders may be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 4 November 1985.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2638/85

of 16 September 1985

repealing Regulation (EEC) No 1881/85 amending the suspension of the advance fixing of export refunds for certain beef and veal sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on beef and veal and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1881/85 ⁽⁵⁾ suspended advance fixing of export refunds on certain beef and veal sector products exported to Canada; whereas the situation, as far as Canada is

concerned, allows advance fixing of export refunds to be resumed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1881/85 is repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 23 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 6. 7. 1985, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2639/85**of 19 September 1985****on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the intervention agencies of Denmark, France and Ireland, and intended for export**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the intervention agencies of Denmark, France and Ireland hold substantial stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question;

Whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale at a price fixed at a standard rate in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽²⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽³⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁴⁾ laid down the method of calculating the selling price for those products; whereas, in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security sufficiently high to guarantee the export of this beef;

Whereas it is appropriate to specify that, in view of the prices which have been fixed in the context of this sale in order to permit the disposal of certain cuts, exports of such cuts should not be eligible for the refunds periodically fixed in the beef and veal sector;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 1939/85 ⁽⁵⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately:
 - (a) 1 500 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency;
 - (b) 4 000 tonnes of boned beef held by the French intervention agency;
 - (c) 3 000 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency.

This meat is for export.

The sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 985/81.

2. The qualities and the selling price of the products are given in Annex I hereto.

3. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The security provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 985/81 is hereby fixed at 270 ECU per 100 kilograms.

Article 3

No export refund shall be granted in respect of cuts referred to under 1b, 2b and 3b of Annex I and sold pursuant to this Regulation.

Article 4

Regulation (EEC) No 1939/85 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 23 September 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽³⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 13. 7. 1985, p. 26.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. DANMARK	Ungtyre 1 Tyre under 2 år	Stude 1	2. FRANCE		3. IRELAND	
a) Mørbrad med bimørbrad	7 350	7 250	a) Filet	7 350	a) Fillets	8 550
Filet med entrecôte og tyndsteg	3 450	3 350	Faux filet	3 500	Striploins	4 500
Inderlår med kappe	2 750	2 650	Tende de tranche	3 300	Insides	2 750
Tykstegsfilet med kappe	2 700	2 600	Tranche grasse	3 000	Outsides	2 600
Klump med kappe	2 500	2 400	Rumsteak	2 800	Knuckles	2 600
Yderlår med lårtunge	2 500	2 400	Bavette	2 800	Rumps	2 700
b) Bryst og slag	800	800	Entrecôte	3 200	Cube rolls	4 250
Øvrigt kød af forfjerdinger	1 200	1 200	Boule de macreuse	2 900	b) Shins and shanks	1 100
			Jarret	1 300	Shanks	1 100
			Boule de gîte	2 700	Shins	1 100
			Gîte à la noix	2 700	Plates and flanks	700
			Caisse A	2 400	Forequarters	1 400
			b) Caisse B	750	Flanks	700
					Plates	700

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varerne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tlf. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

FRANCE : OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2640/85
of 19 September 1985

**re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between
the European Economic Community and the Socialist
Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular
Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation
(EEC) No 3219/84 of 6 November 1984 establishing
ceilings and Community supervision for imports of
certain products originating in Yugoslavia⁽²⁾;

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported
under reduced duty rates according to Article 15 of the
Cooperation Agreement are subject to the annual
ceiling indicated below, above which the customs
duties applicable to third countries may be
re-established:

(tonnes)		
CCT heading No	Description	Ceiling
55.08	Terry towelling and similar terry fabrics, of cotton	340
62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: III. Toilet linen and kitchen linen: a) Of cotton: 1. Of terry towelling and similar terry fabrics	

Whereas imports into the Community of those
products originating in Yugoslavia have reached that
ceiling; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to third
countries on the products in question be
re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 23 September to 31 December 1985, the levying
of customs duties applicable to third countries shall be
re-established on imports into the Community of the
following products:

CCT heading No	Description	Origin
55.08	Terry towelling and similar terry fabrics, of cotton	Yugoslavia
62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: III. Toilet linen and kitchen linen: a) Of cotton: 1. Of terry towelling and similar terry fabrics	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 41; 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 306, 23. 11. 1984, p. 53.

COMMISSION DECISION No 2641/85/ECSC

of 18 September 1985

fixing the rates of abatement for the fourth quarter of 1985 in accordance with Decision No 234/84/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 234/84/ECSC of 31 January 1984 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas the rates of abatement in respect of certain products must be fixed for the third quarter of 1985 on the basis of studies carried out with undertakings and associations of undertakings,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The rates of abatement for the establishment of production quotas for the fourth quarter of 1985 shall be as follows :

category Ia	46
category Ib	41
category Ic	19
category Id	+ 25
category II	42
category III	47
category IV	36
category V	46
category VI	42

The rates of abatement for the establishment of the part of the production quotas which may be delivered in the common market shall be as follows :

category Ia	50
category Ib	43
category Ic	25
category Id	+ 24
category II	49
category III	53
category IV	39
category V	46
category VI	42

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1985.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2642/85

of 19 September 1985

fixing the rates of the refunds applicable from 23 September 1985 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1982/85 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, when that rate is being determined particular account should be taken of:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions; and
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 23 September 1985 to the products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1985 fixing the rates of the refunds applicable from 23 September 1985 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other (than eggs for hatching) B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : ex 1. Dried, not sweetened ex 2. Other, not sweetened b) Egg yolks : ex 1. Liquid, not sweetened ex 2. Frozen, not sweetened ex 3. Dried, not sweetened	15,00 68,00 17,00 31,00 33,00 69,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2643/85

of 19 September 1985

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1312/85 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
which grants the variable slaughter premium, in region
5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore
for the Commission to fix, for the week beginning 26
August 1985, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commis-
sion;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
region 5 of the aforesaid Member State during the
week beginning 26 August 1985, shall be set out in
the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the
United Kingdom in region 5, within the meaning of
Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the
variable slaughter premium during the week beginning
26 August 1985 the level of the premium shall be
equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory
of region 5 during the week beginning 19 August
1985, the amounts to be charged shall be equivalent to
those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 26 August 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week
commencing 26 August 1985

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	83,964 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
26 August 1985

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
		Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	39,463
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	83,964
	2. Short forequarters	58,775
	3. Chines and/or best ends	92,360
	4. Legs	109,153
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	109,153
	bb) Boned or boneless	152,814
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	62,973
	2. Short forequarters	44,081
	3. Chines and/or best ends	69,270
	4. Legs	81,865
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	81,865
	bb) Boned or boneless	114,611
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	109,153
	2. Boned or boneless	152,814
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	109,153
	— boned or boneless	152,814

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2644/85
of 19 September 1985
fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2771/75 of 29 October 1975 on the common orga-
nization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC
of 26 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of poultry-farming products from third coun-
tries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation No 54/65/EEC ⁽⁵⁾,
No 183/66/EEC ⁽⁶⁾, No 765/67/EEC ⁽⁷⁾, (EEC) No

59/70 ⁽⁸⁾ and (EEC) No 2164/72 ⁽⁹⁾, the levies on
imports of poultry eggs in shell originating in and
coming from Poland, South Africa, Australia, Romania
or Bulgaria are not increased by an additional amount,
in so far as concerns products imported in accordance
with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation
(EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts
corresponding to the figures shown in the Annex
hereto should be fixed for the imports specified in that
Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of
Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation
(EEC) No 2771/75

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) : 2. Other b) Other	ECU/100 units	Origin : Sweden or Hungary
		1,00	
		ECU/100 kg	Origin : Finland, Israel, Czechoslovakia or Hungary
		50,00	

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2645/85
of 19 September 1985
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2771/75 of 29 October 1975 on the common
organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC
of 26 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of poultry-farming products from third coun-
tries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC)
No 990/69 ⁽⁵⁾, the levies on imports of eggs not in
shell and egg yolks originating in and coming from
Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts
corresponding to the figures shown in the Annex
hereto should be fixed for the imports specified in that
Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of
Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried b) Egg yolks 2. Frozen	40,00 55,00	Origin : Czechoslovakia Origin : Czechoslovakia or the German Democratic Republic (')

(') With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2646/85

of 19 September 1985

fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2777/75 of 29 October 1975 on the common orga-
nization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in
particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC
of 26 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of poultry-farming products from third coun-
tries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾,
the import levies on slaughtered fowls, ducks and

geese originating in and coming from Poland are not
increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾,
the import levies on slaughtered ducks and geese
originating in and coming from Romania are not
increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾,
the import levies on slaughtered turkeys originating in
and coming from Poland are not increased by an addi-
tional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾,
the import levies on slaughtered fowls and geese origi-
nating in and coming from Bulgaria are not increased
by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of
Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls : B. Other : I. Fowls IV. Turkeys	30,00 25,00	Origin : Austria Origin : Yugoslavia
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, gutted not drawn, with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn, without heads and feet but hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' IV. Turkeys : a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys' B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls	10,00 10,00 10,00 25,00 25,00 25,00 15,00 15,00 10,00	Origin : Yugoslavia or Hungary Origin : Yugoslavia or Hungary Origin : Yugoslavia or Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Yugoslavia Origin : Yugoslavia Origin : Yugoslavia or Hungary

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2647/85
of 19 September 1985
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned or boneless :		
	c) Of other poultry	20,00	Origin : Hungary or Spain
	II. Unboned (bone-in) :		
	e) Legs and cuts of legs :		
	1. Of geese	50,00	Origin : Israel

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2648/85

of 19 September 1985

fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2783/75 of 29 October 1975 on the common system
of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽¹⁾, as amended
by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 5 (5) thereof,

Whereas, if for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC
of 26 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of poultry-farming products from third coun-
tries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1527/73 ⁽⁴⁾; whereas that Article 1 applies by virtue of
Article 3 of Commission Regulation (EEC) No
1777/74 of 9 July 1974 fixing the value of certain
items to be used in calculating the import duties and
sluice-gate prices for ovalbumin and lactalbumin ⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC)
No 990/69 ⁽⁶⁾, the import levies on ovalbumin and
lactalbumin originating in and coming from Austria
are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC)
No 2783/75 indicates that additional amounts corres-
ponding to the figures shown in the Annex below
should be fixed for the imports specified in that
Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 5 of
Regulation (EEC) No 2783/75 are hereby fixed as
shown in the Annex for the products listed in Article
1 of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 10. 7. 1974, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to ovalbumin and lactalbumin

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (i.e. other than unfit, or rendered unfit, for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder)	200,00	Origin : Israel or Sweden

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2649/85
of 19 September 1985
fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975 ⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁵⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which, when they are exported in the natural state, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 29. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1985 fixing the export refunds on eggs

CCT heading No	Description	Refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	ECU/100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs	
	For all exports except to the United States of America :	
	a) Eggs for hatching (a) :	
	1. Of turkeys or geese	2,20
	2. Other	0,90
		ECU/100 kg
	For all exports :	
	b) Other	15,00
	B. Eggs, not in shell, egg yolks :	
	For all exports :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	1. Dried	68,00
	2. Other	17,00
	b) Egg yolks :	
	1. Liquid	31,00
	2. Frozen	33,00
	3. Dried	69,00

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2650/85
of 19 September 1985
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time ;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient ;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1985 fixing the export refunds on poultrymeat

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 units
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : For all exports except to the United States of America : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' : I. Turkeys and geese II. Other	3,00 1,50
		ECU/100 kg
	B. Other : I. Fowls	8,00
02.02	Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : For all exports except to the United States of America : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn without heads and feet, with hearts, livers and gizzards known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' IV. Turkeys : a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys'	13,00 13,00 13,00 21,00 21,00 21,00 13,00 13,00

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 kg
02.02 (cont'd)	B. Poultry cuts (excluding offals):	
	I. Boned or boneless:	
	b) Of turkeys	26,00
	c) Of other poultry	26,00
	II. Unboned (bone-in):	
	a) Halves or quarters:	
	1. Of fowls	15,00
	2. Of ducks	21,00
	4. Of turkeys	14,00
	b) Whole wings, with or without tips	11,00
	d) Breasts and cuts of breasts:	
	2. Of turkeys	21,00
	3. Of other poultry	21,00
	e) Legs and cuts of legs:	
	2. Of turkeys	
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	10,00
	bb) Other	19,00
	3. Of other poultry	20,00
	ex g) Other:	
	turkey wingcuts comprising either the humerus or the radius and ulna, without the wing tip	11,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2651/85

of 19 September 1985

amending Regulation (EEC) No 2248/85 as regards the certificate required for the export of certain cheeses to the United States of America

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2931/79 of 20 December 1979 on the granting of assistance for the exportation of agricultural products which may benefit from special import treatment in a third country⁽¹⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2248/85 of 25 July 1985 on detailed rules for administrative assistance with the exportation of Emmentaler cheese subject to quota restrictions that qualifies for special treatment on importation into the United States of America⁽²⁾ introduced an export certificate for Emmentaler cheese in order to strengthen administrative cooperation with the United States of America and ensure the full use of the quota;

Whereas the American customs authorities classify the product qualifying for special treatment on importation under the heading '950.10 B Swiss or Emmentaler cheese with eye formation'; whereas the certificate set out in the Annex to Regulation (EEC) No 2248/85 should therefore be adopted accordingly:

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2248/85 is hereby amended as follows:

1. In the title of the Regulation, the words 'Emmentaler cheese' are replaced by the words 'certain cheeses'.

2. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

For exportation to the United States of America (including Puerto Rico and Hawaii) of cheeses listed in Annex I which fall within subheading 117.60.25 of the Tariff Schedule of the United States and are subject to quota restrictions, the competent authority of the exporting Member State shall issue, at the exporter's request, a certificate corresponding to the model in Annex II'.

3. In Article 4, the word 'Emmentaler' is deleted.

4. In Article 5, the word 'Emmentaler' is deleted.

5. The following Annex I is added:

*'ANNEX I**List of types of cheese referred to in Article 1*

<i>Subheading</i>	<i>Type of cheese</i>
ex 04.04 A	Emmentaler
ex 04.04 E I b) 2	{ Maasdam
	{ Samsøe
	{ Svenbo

6. The former Annex becomes Annex II and the words

'Certificate for the export of Emmentaler cheese to the United States of America'

are replaced by the words

'Certificate for the export of Swiss or Emmentaler cheese with eye formation to the United States of America'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 334, 28. 12. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 210, 7. 8. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2652/85

of 19 September 1985

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1297/85 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1121/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2579/85 ⁽⁸⁾;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price of sunflower seed for the 1985/86 marketing year have been fixed in Regulations (EEC) No 1489/85 ⁽⁹⁾, and (EEC) No 1490/85 ⁽¹⁰⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for October, November, December 1985, January and February 1986 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for September, October, November, December 1985, January and February 1986 for colza and rape seed has

been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas, for the period 21 to 27 August 1985, for certain currencies:

- for the current month, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing,
- for certain following months the difference referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 exceeds 0,5 %; whereas this difference in the case of certain forward differential amounts differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1121/85 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for September, October, November, December 1985, January and February 1986 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 20 September 1985 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for October, November, December 1985, January and February 1986 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1985.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1985, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 246, 13. 9. 1985, p. 43.

⁽⁹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU)	21,465 (¹)	22,277 (¹)	23,083 (¹)	23,322 (¹)	23,678 (¹)	24,234 (¹)
2. Final aids						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	52,93 (¹)	54,84 (¹)	56,77 (¹)	57,51 (¹)	58,38 (¹)	60,19 (¹)
— Netherlands (Fl)	59,64 (¹)	61,80 (¹)	63,94 (¹)	64,77 (¹)	65,74 (¹)	67,72 (¹)
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	996,23 (¹)	1 033,92 (¹)	1 071,32 (¹)	1 081,43 (¹)	1 097,95 (¹)	1 116,34 (¹)
— France (FF)	147,60 (¹)	153,32 (¹)	158,61 (¹)	159,53 (¹)	162,00 (¹)	165,90 (¹)
— Denmark (Dkr)	180,63 (¹)	187,46 (¹)	194,24 (¹)	196,25 (¹)	199,25 (¹)	203,40 (¹)
— Ireland (£ Irl)	16,101 (¹)	16,710 (¹)	17,311 (¹)	17,445 (¹)	17,711 (¹)	18,018 (¹)
— United Kingdom (£)	13,816 (¹)	14,313 (¹)	14,805 (¹)	14,959 (¹)	15,183 (¹)	15,355 (¹)
— Italy (Lit)	29 866 (¹)	31 089 (¹)	32 111 (¹)	32 252 (¹)	32 764 (¹)	33 368 (¹)
— Greece (Dr)	1 999,46 (¹)	2 084,82 (¹)	2 169,53 (¹)	2 191,81 (¹)	2 226,98 (¹)	2 284,16 (¹)

(¹) On the basis of the Commission's last proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	25,919	26,913	28,741	29,607	30,360
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	63,95	66,30	70,60	72,84	74,62
— Netherlands (Fl)	72,06	74,70	79,52	82,03	84,04
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 202,95	1 249,08	1 333,92	1 372,96	1 407,91
— France (FF)	178,16	185,15	197,62	202,87	208,16
— Denmark (Dkr)	218,11	226,47	241,85	249,14	255,48
— Ireland (£ Irl)	19,442	20,188	21,554	22,150	22,715
— United Kingdom (£)	16,698	17,305	18,410	18,940	19,403
— Italy (Lit)	36 012	37 510	40 078	41 160	42 289
— Greece (Dr)	2 409,06	2 513,73	2 710,22	2 800,79	2 878,93

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,228160	2,221520	2,214770	2,208140	2,208140	2,188580
Fl	2,502810	2,498270	2,493590	2,488690	2,488690	2,473090
Bfrs/Lfrs	45,010000	45,039400	45,078200	45,123900	45,123900	45,267900
FF	6,794790	6,804300	6,814580	6,827000	6,827000	6,869700
Dkr	8,073780	8,078830	8,081030	8,080870	8,080870	8,084500
£ Irl	0,716279	0,717340	0,718555	0,719456	0,719456	0,722497
£	0,575271	0,576952	0,578567	0,579945	0,579945	0,583502
Lit	1 489,42	1 494,85	1 500,56	1 506,37	1 506,37	1 524,26
Dr	106,55720	106,59610	106,64990	106,70360	106,70360	106,89100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2653/85
of 19 September 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2626/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 250, 19. 9. 1985, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	43,90
	B. Raw sugar	40,06 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2654/85

of 19 September 1985

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1985 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone 1 — other third countries	31,00 55,00 41,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	30,00 40,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	51,00 68,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Japan — other third countries	51,00 — 68,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	62,00 62,00 57,00 55,00 49,00 44,00

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 68,00 68,00 68,00 68,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	 210,00 199,00 177,00 167,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	 62,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2655/85

of 19 September 1985

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products

processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1985 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	41,23
11.07 A II b)	85,67
11.07 B	99,94

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2656/85

of 19 September 1985

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities

and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1985 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— zone I	0	0	0	0	0	— 7,00	— 7,00
	— China	0	+ 6,00	+ 3,00	+ 1,00	— 1,00	— 1,00	— 1,00
	— other third countries	0	0	— 3,00	— 5,00	— 7,00	— 7,00	— 7,00
10.01 B II	Durum wheat	0	— 6,00	— 10,00	— 13,00	— 13,00	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	— 20,00	— 20,00	— 20,00	— 20,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 16 September 1985

**authorizing the extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded
between the Member States and third countries**

(85/430/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16
December 1969 on the progressive standardization of
agreements concerning commercial relations between
Member States and third countries and on the negotia-
tion of Community agreements ⁽¹⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of
the transitional period was last authorized in the case
of the Agreements and Protocols listed in the Annex
by Council Decision 84/492/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have, with a
view to avoiding disruption of their commercial rela-
tions with the third countries concerned based on
agreement, requested authorization to extend or renew
the abovementioned agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these
national agreements are henceforth the subject of
Community agreements; whereas in this situation
there should be authorization for the maintenance of

national agreements only for those areas not covered
by Community agreements; whereas, in addition, such
authorization should not, therefore, adversely affect the
obligation incumbent upon the Member States to
avoid and, where appropriate, to eliminate any incom-
patibility between such agreements and the provisions
of Community law;

Whereas the provisions of the instruments to be either
extended or tacitly renewed should not, furthermore,
during the period under consideration, constitute an
obstacle to the implementation of the common
commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared
that the extension or tacit renewal of these agreements
would neither constitute an obstacle to the opening of
Community negotiations with the third countries
concerned and the transfer of the commercial
substance thereof to Community agreements nor,
during the period under consideration, hinder the
adoption of the measures necessary to complete the
standardization of the import arrangements applied by
the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations
provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it
was established, as the aforesaid declarations by the
Member States concerned confirm, that the provisions
of the agreements to be extended or tacitly renewed
would not, during the period under consideration,
constitute an obstacle to the implementation of the
common commercial policy;

⁽¹⁾ OJ No L 326, 20. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 274, 17. 10. 1984, p. 18.

Whereas, in these circumstances, the agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period; whereas in particular, the extension or tacit renewal of the France-Spain Agreement of 27 November 1963 will be limited to 31 December 1985 because of the accession of the Kingdom of Spain to the European Economic Community on 1 January 1986,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries listed in the Annex hereto may be extended or tacitly renewed up to the

dates indicated for each of them for those areas not covered by agreements between the Community and the third countries concerned and in so far as their provisions are not contrary to existing common policies.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 16 September 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας	Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηράς ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Japon / Japan	Accord commercial / Handelsakkoord 8. 10. 1960	} 31. 12. 1986
		Protocoles et agreed minutes / Protocollen en Agreed Minutes 13. 4. 1963	
		Échange de lettres / Briefwisseling 30. 4. 1963	
DANMARK	Argentina	Handels- og betalingsaftale 25. 11. 1957	31. 12. 1986
	Elfenbenskysten	Handelsaftale 23. 11. 1966	9. 1. 1987
	Irak	Handelsaftale 13. 1. 1960	13. 1. 1987
	Israel	Handelsaftale 14. 11. 1952	14. 11. 1986
	Østrig	Vareudvekslingsaftale 29. 11. 1948	28. 11. 1986
DEUTSCHLAND	Arabische Republik		
	Ägypten	Abkommen über den Warenverkehr 18. 2. 1956	31. 12. 1986
	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen 25. 11. 1957	31. 12. 1986
	Äthiopien	Wirtschafts- und Handelsabkommen 21. 4. 1964	31. 12. 1986
	Brasilien	Handelsabkommen 1. 7. 1955	31. 12. 1986
	Chile	Protokoll über Handels- und Zahlungsverkehr 2. 11. 1956	31. 12. 1986
	Benin	Wirtschaftsabkommen 19. 6. 1961	31. 12. 1986
	Elfenbeinküste	Wirtschaftsabkommen 18. 12. 1961	31. 12. 1986
	Gabun	Wirtschaftsabkommen 11. 7. 1962	31. 12. 1986
	Guinea	Wirtschaftsabkommen 19. 4. 1962	31. 12. 1986
	Irak	Handelsabkommen 7. 10. 1951	31. 1. 1987
	Japan	Handelsabkommen 1. 7. 1960	31. 12. 1986
	Kamerun	Handelsabkommen 8. 3. 1962	31. 12. 1986
	Kenia	Wirtschafts- und Handelsabkommen 4. 12. 1964	31. 12. 1986
	Kongo	Wirtschaftsabkommen 30. 10. 1962	31. 12. 1986
	Madagaskar	Wirtschaftsabkommen 6. 6. 1962	31. 12. 1986
	Marokko	Handelsabkommen und Briefwechsel 15. 4. 1961	} 31. 12. 1986
		Protokoll 20. 1. 1964	
	Neuseeland	Handelsabkommen 20. 4. 1959	31. 12. 1986
	Niger	Wirtschaftsabkommen 14. 6. 1961	31. 12. 1986
	Nigeria	Handelsabkommen 25. 3. 1963	31. 12. 1986

DEUTSCHLAND (Fortsetzung)	Österreich	Handelsabkommen	13. 5. 1954	} 31. 12. 1986
		Briefwechsel und Protokoll	21. 1. 1963	
	Burkina Faso	Wirtschaftsabkommen	8. 6. 1961	31. 12. 1986
	Pakistan	Handelsabkommen und Protokoll	9. 3. 1957	31. 12. 1986
	Paraguay	Handelsabkommen	25. 7. 1955	31. 12. 1986
	Schweiz	21. Zusatzprotokoll zum (aufgehobenen) deutsch-schweizerischen Handelsabkom- men	13. 9. 1977	31. 12. 1986
	Sambia	Wirtschaftsabkommen	10. 12. 1966	31. 12. 1986
	Sierra Leone	Wirtschaftsabkommen	13. 9. 1963	31. 12. 1986
	Somalia	Handelsabkommen	19. 1. 1962	31. 12. 1986
	Sri Lanka	Handelsabkommen	1. 4. 1955	31. 12. 1986
	Südafrika	Liste der Einfuhrkontingente		31. 8. 1986
	Tansania	Handels- und Wirtschaftsabkommen	6. 9. 1962	31. 12. 1986
	Tschad	Wirtschaftsabkommen	31. 5. 1963	31. 12. 1986
	Tunesien	Handelsabkommen und Zusatzprotokoll	29. 1. 1960 22. 12. 1963	} 31. 12. 1986
	Uganda	Handelsabkommen	17. 3. 1964	
	Zentralafrikanische Republik	Wirtschaftsabkommen	29. 12. 1962	31. 12. 1986
	Zypern	Handelsabkommen	30. 10. 1961	31. 12. 1986
ΕΛΛΑΔΑ	Καναδάς	Εμπορική συμφωνία	25. 8. 1947	28. 8. 1986
	Σουδάν	Εμπορική συμφωνία	10. 10. 1978	10. 10. 1986
	Ζαΐρ	Εμπορική συμφωνία	3. 10. 1968	3. 10. 1986
	Κορέα	Εμπορική συμφωνία	4. 10. 1974	4. 10. 1986
	Κύπρος	Εμπορική συμφωνία	23. 8. 1962	23. 8. 1986
FRANCE	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957	31. 12. 1986
	Autriche	Accord commercial et protocole	26. 7. 1963	31. 12. 1986
	Espagne	Accord commercial	27. 11. 1963	31. 12. 1985
	Islande	Accord économique	6. 12. 1951	31. 12. 1986
	Israël	Accord commercial	10. 7. 1953	} 31. 12. 1986
		Protocole	16. 1. 1967	
		Échange de lettres	24. 12. 1968	
	Japon	Accord commercial et protocole	14. 5. 1963	} 10. 1. 1987
		Protocole	26. 7. 1966	
	Mexique	Accord commercial	11. 7. 1950	28. 11. 1986
	Norvège	Accord commercial	3. 7. 1951	} 31. 12. 1986
		Protocole	2. 4. 1960	
		Échange de lettres	6. 2. 1964	
	Suède	Accord commercial	3. 3. 1949	31. 12. 1986
	Suisse	Accord commercial	21. 11. 1967	31. 12. 1986
	Turquie	Accord commercial	31. 8. 1946	31. 12. 1986
	Yougoslavie	Accord commercial	25. 1. 1964	} 31. 12. 1986
		Protocole	6. 5. 1970	
IRELAND	Norway	Trade Agreement	2. 7. 1951	31. 12. 1986
ITALIA	Argentina	Accordo commerciale e scambio di note	25. 11. 1957	31. 12. 1986
	Canada	Modus vivendi commerciale	28. 4. 1948	31. 12. 1986
	Costa Rica	Modus vivendi commerciale e scambio di note	20. 2. 1953 23. 6. 1953	12. 11. 1986
	Giappone	Agreed minutes	31. 12. 1969	30. 9. 1986
	Guatemala	Modus vivendi commerciale	6. 6. 1936	31. 12. 1986
	Irak	Accordo commerciale	30. 9. 1963	30. 11. 1986

ITALIA (segue)	Málta	Accordo commerciale	28. 7. 1967	31. 12. 1986
	Marocco	Accordo commerciale	28. 1. 1961	} 31. 12. 1986
		Protocollo	24. 2. 1963	
	Messico	Accordo commerciale	15. 9. 1949	} 31. 12. 1986
		Protocollo	28. 10. 1963	
		Scambio di note	20. 7. 1963	
	Pakistan	Accordo commerciale	10. 1. 1961	10. 1. 1987
	Paraguay	Accordo commerciale	8. 7. 1959	23. 1. 1987
	Repubblica araba d'Egitto	Protocollo commerciale	29. 4. 1959	31. 12. 1986
	Siria	Accordo commerciale	10. 11. 1955	31. 12. 1986
	Tunisia	Accordo commerciale e protocollo addizionale	23. 11. 1961 2. 8. 1963	} 31. 12. 1986
NEDERLAND	Arabische Republiek			
	Egypte	Handelsovereenkomst	21. 3. 1953	31. 12. 1986
	Argentinië	Handels- en betalingsovereenkomst	25. 11. 1957	31. 12. 1986
	Turkije	Handelsakkoord	6. 9. 1949	31. 12. 1986
UEBL / BLEU	Argentine / Argentinië	Accord commercial et de paiement / Handels- en betalingsakkoord	25. 11. 1957	31. 12. 1986
	Finlande / Finland	Accord commercial / Handelsakkoord	8. 11. 1955	30. 9. 1986
	Pakistan	Accord commercial / Handelsakkoord	15. 3. 1952	31. 12. 1986

COUNCIL DECISION

of 16 September 1985

relating to the conclusion of the exchange of letters concerning clause 2 of the arrangement between the European Economic Community and the Argentine Republic on trade in mutton and lamb

(85/431/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the voluntary restraint arrangement concluded with the Community on trade in mutton and lamb, the Argentine Republic undertook to restrict its exports to certain Community markets considered to be sensitive areas ; whereas, however, this undertaking applied only until 31 March 1984 ;

Whereas there has been no change in the circumstances which caused these areas to be recognized as sensitive and the period of validity of the provisions concerning the restriction of exports to those areas should therefore be extended ;

Whereas the Commission has conducted negotiations in this connection with the Argentine Republic which have resulted in a draft agreement and whereas the exchange of letters relating thereto should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

The exchange of letters concerning clause 2 of the arrangement between the European Economic Community and the Argentine Republic on trade in mutton and lamb is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the exchange of letters is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the exchange of letters referred to in Article 1 in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 16 September 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

EXCHANGE OF LETTERS

concerning clause 2 of the arrangement between the European Economic Community and the Argentine Republic on trade in mutton and lamb

Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the arrangement in the form of an exchange of letters between the Argentine Republic and the European Economic Community on trade in mutton and lamb, signed on 14 October 1980, and to the Argentine declaration of 23 June 1981. I beg to inform you that the Government of the Argentine Republic will continue to ensure that the marketing of Argentine products in the European Economic Community is carried out in such a way as to avoid any change in the traditional patterns of trade with markets considered to be sensitive, namely France and Ireland.

Accordingly, the relevant authorities in the Argentine Republic guarantee that exports to France and Ireland will be restricted to the following quantities:

- 1985: France: 1 100 tonnes; Ireland: zero
- 1986: France: 1 100 tonnes; Ireland: zero
- 1987: France: 1 100 tonnes; Ireland: zero

The 50 tonnes of sheepmeat exported by Argentina in 1984 in excess of the limit set for France for that year will be deducted by the Argentine authorities from the quantity allowed for 1985.

I also wish to inform you that any change in the circumstances specified in the arrangement referred to in the first subparagraph will nullify the abovementioned undertaking concerning access to sensitive areas.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Argentine Republic*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'I have the honour to refer to the arrangement in the form of an exchange of letters between the Argentine Republic and the European Economic Community on trade in mutton and lamb, signed on 14 October 1980, and to the Argentine declaration of 23 June 1981. I beg to inform you that the Government of the Argentine Republic will continue to ensure that the marketing of Argentine products in the European Economic Community is carried out in such a way as to avoid any change in the traditional patterns of trade with markets considered to be sensitive, namely France and Ireland.

Accordingly, the relevant authorities in the Argentine Republic guarantee that exports to France and Ireland will be restricted to the following quantities :

- 1985 : France : 1 100 tonnes ; Ireland : zero
- 1986 : France : 1 100 tonnes ; Ireland : zero
- 1987 : France : 1 100 tonnes ; Ireland : zero.

The 50 tonnes of sheepmeat exported by Argentina in 1984 in excess of the limit set for France for that year will be deducted by the Argentine authorities from the quantity allowed for 1985.

I also wish to inform you that any change in the circumstances specified in the arrangement referred to in the first subparagraph will nullify the abovementioned undertaking concerning access to sensitive areas.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of
the Council of the European Communities*
